

Hillcrest Plumbing
喜路嘉市水喉店
擴張業務清貨大平賣！

彩色浴缸面盆水刷三件頭只賣一四九元五毫
全白浴缸面盆水刷三件頭只賣一九九元五毫
半寸銅喉 每尺 三十四仙
三寸膠喉 每尺 一元一毫五仙
白色水刷 五十六元五毫
次絨浴缸 八十六元
雲石檯面照原價八折 由十元五毫至五十元
所有些少損壞的面盆 由十元五毫至五十元
單邊洗衣膠盆連水喉 三十五元五毫

全埠難找的配件，請到敝店，只以半價出售。

貨倉水喉，潔具大平賣，由二十折至七十五折。閣下採購無任歡迎。

地址：貳一貳東十七街

華人技師 : Ken Mah
電話 : 437-5445
1447 COMMERCIAL DR. 3272 MAIN ST.
VAN 255-8244 VAN 972-5838
經驗專通大小渠坑

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.
33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9. 681-4916

	訂費一年	二年	三年
人民畫報 (外文版或中文版)	\$5.00	7.50	10.00
北京周報 (外文)	8.00	12.00	16.00
中國科學 (外文)	60.00	90.00	120.00
中國科學 (中文)	48.00		
中華醫學雜誌 (中文)	28.80		
中國對外貿易	6.00		
民族畫報	7.20		
北京日報	14.40		
南方日報	14.40		
工人日報	14.40		
解放日報	14.40		
光明日報	14.40		
人民日報	21.60		

其他什誌刊物，種類繁多，約百餘種，請來信或電話詢問。
香港空運（每週兩次）刊物，本店代理：文匯報，大公報，
新晚報，七十年代，廣角鏡，爭鳴等等。

現代漢語詞典	\$20.00加郵費
漢英詞典	25.00加郵費
新英漢詞典	港版 15.00加郵費

國內版 13.50加郵費
30.00另郵費

要他一人一氣將所有的招式全都演得無誤，却是萬萬不能。那女童接連糾了七幾遍，罵道：「『畫才』，無崖子選了妳來做武功傳人，實在是瞎了眼瞎了心。倘若你是個俊俏標緻的少年，那也罷了，偏偏又是個相貌醜陋的小和尚，真不知無崖子是怎样挑的。」盧竹旣奇怪，又覺氣惱，道：「無崖子老先生也曾說過，一心要找個風流俊雅的少年來做傳人。這道遙派的規矩古怪得緊，現下，現下，道遙派的掌門人是你當去了……」下面一句話沒再說下去，心中意思是說：「你這老鬼所附身的小姑娘，却也不見得有什麼美貌。」

說話之間，盧竹又練兩遍，第一遍右掌出手太快，第二遍手指却點歪了方位。他性子倒很堅毅，正待再練，忽聽得腳步聲响，不平道人如飛的趕上坡來，笑道：「小和尚，你逃得很快啊！」雙足一點，便向盧竹撲了過來。盧竹情知難以抵敵，轉身欲逃。那女童喝道：「依法施為，不得有誤。」盧竹不及細想，張開布袋的大口，真氣迎臂，一掌向不平道人拍了過去。

不平道人罵道：「好小子，居然還敢向你這爺動手？」舉掌一迎。盧竹不等雙掌迎實，出脚便踢。居然勾中，不平道人身子向前一個踉蹌，盧竹左手圈轉，運氣向他腰裏中一拍。說也奇怪，這個將三十六島島主，七十二洞洞主視若無物的不平道人，竟然拔不起一掌，身形一晃，便向袋中鑽了進去。盧竹大喜，跟著一點點出，壓點不平道人的「意含穴」。這「意含穴」在背心脊中兩側，脾俞之旁，盧竹不會點穴功夫，匆忙忙中一指零歪，却點中了「意含穴」之上的「陽關穴」。不平道人大叫一聲，從布袋鑽了出來，向後幾個腳點功夫，滾下山去。那女童連叫：「可憎，可憎！」又罵盧竹：「蠢才，叫你點意含穴，便令他立時動彈不得，誰叫你去點陽關穴？」

盧竹又驚又喜，道：「喂，你這法門當真使得，這一點雖然點錯，却已將他嚇得不亦樂乎了。」不平道人滾下山坡，烏老大却已搶了上來。盧竹提袋上前，說道：「烏老大，你來試試，也很好。」烏老大見他一招落敗，心中甚是驚慌，提起綠波香囊，大力斜身側進，一招「雲繞巫山」，向盧竹腰間割了過去，盧竹叫道：「啊啞不好，這人用刀，我可對付不了啦！你教我對付鬼頭刀的法子。這會兒再教，也來不及了。」

那女童叫道：「你過來抱着我，跳到樹頂上去！」這時烏老大已向盧竹連砍了三次刀，幸好烏老大對他心存忌憚，不敢過份進逼，這三次都是虛招。但盧竹抱頭鼠竄，情勢已萬分危急，聽得那女童這般叫喚，心中一喜：「上樹逃命，這一法門我倒還是學過的。」正待奔過去抱那女童，烏老大刀連連環，筆直如風，刷刷兩聲，向他要害處砍了過來。盧竹叫道：「不得了！一堤氣一溜，身子筆直上升，猶如飛鷹一般，輕輕上了大松樹頂上。」

天龍八部

金庸著



九十七街一〇五六九號

電話：四二九・三八五四

香港 蓮 餅

蓮 餅

LEN HEONG BAKERY

加拿大點城

◁ 七天營業 ▷

熱辣麵包
生日蛋糕
結婚禮餅
各式西餅
龍鳳禮餅
中秋月餅

10569-97th STREET • EDMONTON, ALBERTA
PHONE: 429-3854 424-4870

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

花旗麵廠

Northwest Food Products Limited

355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎	花旗乾麵	雪下乾麵	花旗炸麵	蒸氣炸麵	蒸氣炸麵	鮮雲吞皮	鮮春捲皮	新鮮蛋麵	幸運餅仔
零沽批發						索辦	歡迎		



新邊麵飽
新鮮
味美

FACTORY CARPETS
1762 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C. 254-4277

膠底地毯大
平賣，每方
碼由二元九
九起，十種
不同花欸，
多樣顏色，
代客鋪地毯
，直接由廠
家供給，平
到你笑。

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號

257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA

TEL: 688-6281 • 688-6282

請嘗試
最佳出品
椰汁蛋糕
合時鮮菓蛋糕
美心菠蘿鉤
咖啡茶座
地方雅潔

奇 華 餅 家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B. C.
TEL. 685-2117

各式西餅	社團茶會	出爐麵包	中秋月餅	龍鳳禮餅
------	------	------	------	------

雙喜食品廠
 溫哥華跑路街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
 427 Powell St., Vancouver
 Phone. 253-4424

一零麵生中龍全正純政各點本
 律沽飽日秋臘蛋生正瑰蓮心廠
 歡批西蛋月禮熟卷子葦粉餡特
 迎發餅糕餅餅麵皮容沙類料製


周愛權 視光博士
周慶偉
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 683-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

域多利 翠園大酒樓
Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE • VICTORIA • B.C.
ONE BLOCK FROM CHINATOWN

午市: TEL: 388-4412 上午十一時至三時
星期一至五 11:am-3pm 茶市 旬逢星期六
六、日、假期上午茶市 歡迎外賣 假期增設六
晚餐: 歡迎外賣 假期增設六
星期一至四 5pm-1am 外賣 歡迎外賣
星期五至六 5pm-2am 外賣 歡迎外賣
星期日及假期 5pm-9pm 外賣 歡迎外賣

加拿大駕駛學校

請電：434-1887 岑先生 437-9195
或 681-1432

由岑培源君主辦
任教於香港及加國
十餘年師資優良經
驗豐富捷法速成教
以致用指導等歡迎
及的士牌照等歡迎
補鐘及租車考牌特
價課程 \$138
十小時 \$68
六小時免費接送
時間任擇

學

男女
為君
服教
務師

京士威 2183 號

福華有限公司

FOOK WAH ENT. LTD.

* 營養豐富

* 冷熱皆宜

維他奶
VITASOY
豆漿
豆漿精
豆漿粉
豆漿精
豆漿粉
豆漿精
豆漿粉

維他奶
VITASOY
豆漿
豆漿精
豆漿粉

電話：685-8338

地址：278 E. PENDER ST. 片打東街 VAN. B. C.

佳棧燒臘肉食公司
264, E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P1
689-3238 689-5311

新鮮肉食
各式燒烤
新張酬賓
大減價
定一九七九年四月二日
星期一啓市
菓欄第二門市部左側

音佳親探遊旅

港香

佛山 梧州 廣州 汕頭 潮州 揭陽 普寧 惠來 饒平 豐順 潮陽 澄海 饒平 豐順 潮陽 澄海

四邑 中山 順德 南海 番禺 增城 從化 花縣 佛岡 英德 連平 龍川 河源 紫金 海豐 陸豐 惠東 博羅 增城 從化 花縣 佛岡 英德 連平 龍川 河源 紫金 海豐 陸豐 惠東 博羅

全程 12 天
1399 元
無額外費用

專辦廣東省旅遊探親每月隨時均有團出發
沿途出入境旅遊膳宿有專人招待並設購貨
包裝托運行李部門簽證快捷請駕臨或電詢

(唐人筆)

溫哥華緬街五三四號二樓
電話(六〇四)六八一二七二〇

國華公司
DOMINION PROMOTION CO.
534 MAIN STREET
1 ST FLOOR., VANCOUVER, B.C. TEL: (604) 681-2720

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.

 **加拿大寶路銀行**
溫哥華埠緬街四百號
The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

Gary Tse Realty Ltd
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

風琴平賣
PIANO &
ORGAN SALE
購以下風琴八折計算
eintzman * Shinghai
Mason * Risch

大量進口
唐山什貨
代理香港
冰霜凍蝦
酒樓用具
遠近寄貨
專營批發
罐頭海味
新華海產
靚龍蝦尾
一應俱備
無任歡迎

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇
電話：二五五—六〇一〇
二五五—六五七一
二五五—六五七二

賽路銀行經常提高對客戶服務水準，除業投資，尚設有私人貸款：購買汽車，屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續便。

賽路銀行房屋按揭，利息由十一厘起，款額可高至十萬元，年期可分二十五至三十五年，五年定期，任君選擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責督閱，答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存率，定期存款及私人支票戶口，商業支票戶口等等。

華務經理 馬錦華

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話: 278-2994
270-1971
或 683-4618

▲ 有一廳房約八十萬餘
 ▲ 二八〇東十一街士德古觀景三睡房土庫
 有遊戲室地 S S X T N 近學校，交通短
 價，開價四萬六千五
 ▲ 一七四廿一街近輔士德古，兩睡房 S S V
 T N
 ▲ 二八九五號四十五街東三三乘壹二壹，四
 睡房大屋，近中小學校，土庫有入息，兩
 套浴廁，開價五萬九千九
 ▲ 五八八號五街東栢文一組，二萬九千九。
 ▲ 貳二八號六十四街近緬地大四二乘一
 二兩睡房士德古土庫有廳房開價六萬
 ▲ 萬壽士定東旺餐館座位七八八有酒牌設
 七萬九千五
 本公司以高價購買舊屋及建築地盤現立立即

Eminent * Solina
Hammond * Wurliitzer
JOHANNES PIANO & ORGAN
340 W. No. 3 Rd., Richmond - 278-3788
190 Cambie at 15th, Van. - 873-1808

大宗廉價地毯出
適合住家，辦公室，餐廳及
用，色樣選擇甚多，全部蓋
毯或住房地毯均備，請華友
參觀。
Floyd's Sweet Water Floors Ltd.
2290 E. Hastings St. Vancouver

大宗廉價地氈出賣

適合住家，辦公室，餐廳及公寓用，色樣選擇甚多，全部蓋鋪地氈或住房地氈均備，請華友到來參觀。

Floyd's Sweet Water Floors Ltd.
2290 E. Hastings St. Vancouver, B.C.